

RÅDETS FÆLLES HOLDNING 2004/848/FUSP

af 13. december 2004

om ændring af fælles holdning 2004/661/FUSP om restriktive foranstaltninger over for visse embedsmænd i Belarus

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 15, og

myndighederne i Belarus ved konkrete handlinger udviser oprigtig vilje til en genoptagelse. Rådet gentog endvidere, at det er villigt til at uddybe sine forbindelser med Belarus, herunder inden for rammerne af den europæiske naboskabspolitik, så snart de belarussiske myndigheder tydeligt viser deres vilje til at respektere de demokratiske værdier og retsstaten.

ud fra følgende betragtninger:

(1) Den 24. september 2004 vedtog Rådet fælles holdning 2004/661/FUSP om restriktive foranstaltninger over for visse embedsmænd i Belarus⁽¹⁾.

(2) Den internationale valgobservatørmission i Belarus konkluderede, at parlamentsvalget og folkeafstemningen den 17. oktober 2004 i Belarus langt fra levede op til Belarus' grundlæggende OSCE-forpligtelser. EU finder, at de belarussiske myndigheder er direkte ansvarlige for de uregelmæssigheder, som observatørerne noterede sig.

(3) EU har desuden noteret sig, at det belarussiske politi og andre sikkerhedsstyrker rettede voldsomme angreb mod en række oppositionsledere og repræsentanter for medierne i forbindelse med fredelige politiske demonstrationer i Minsk efter valget og folkeafstemningen.

(4) Rådet besluttede derfor den 22. november 2004 at indføre indrejserestriktioner over for de embedsmænd, der er direkte ansvarlige for svindelen i forbindelse med valget og folkeafstemningen og de ansvarlige for de alvorlige brud på menneskerettighederne i forbindelse med undertrykkelsen af fredelige demonstranter.

(5) I den forbindelse opfordrede Rådet samme dag præsident Lukashenko og hans regering til at ændre den nuværende politik og påbegynde grundlæggende demokratiske og økonomiske reformer for at bringe landet tættere på Europas fælles værdier. Rådet erklærede desuden, at EU vil forblive åben over for en dialog med Belarus om gradvis udvikling af de bilaterale forbindelser, så snart

(6) Anvendelsesområdet for de restriktive foranstaltninger, der blev indført ved fælles holdning 2004/661/FUSP, bør derfor udvides til også at omfatte de personer, der er direkte ansvarlige for svindelen i forbindelse med valget og folkeafstemningen den 17. oktober 2004 i Belarus, og de ansvarlige for de alvorlige brud på menneskerettighederne i forbindelse med undertrykkelsen af fredelige demonstranter efter valget og folkeafstemningen i Belarus.

(7) De restriktive foranstaltninger over for de personer, der er direkte ansvarlige for svindelen i forbindelse med valget og folkeafstemningen den 17. oktober 2004 i Belarus, og de ansvarlige for de alvorlige brud på menneskerettighederne i forbindelse med undertrykkelsen af fredelige demonstranter efter valget og folkeafstemningen bør tages op til fornyet behandling i lyset af de ændringer, der er foretaget i valgloven for at bringe den på linje med OSCE-forpligtelser og andre internationale standarder for demokratiske valg som anbefalet af OSCE/ODIHR, samt i lyset af myndighedernes konkrete handlinger for at overholde menneskerettighederne i forbindelse med fredelige demonstrationer —

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES HOLDNING:

Artikel 1

I fælles holdning 2004/661/FUSP foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1, stk. 1, affattes således:

»1. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at hindre indrejse i eller transit gennem deres område for de personer, der er ansvarlige

(¹) EUT L 301 af 28.9.2004, s. 67.

— for ikke at have iværksat en uafhængig undersøgelse og strafforfølgning af de påståede forbrydelser, og de personer, som i Pourgourides-rapporten anses for at være nøgleaktører i fire kendte personers forsvinden i Belarus i 1999 og 2000 og de efterfølgende dækmanøvrer, idet de åbenlyst hindrer rettens gang, som opført i bilag I

— for svindelen i forbindelse med valget og folkeafstemningen den 17. oktober 2004 i Belarus, og de ansvarlige for de alvorlige brud på menneskerettighederne i forbindelse med undertrykkelsen af fredelige demonstranter efter valget og folkeafstemningen i Belarus, som opført i bilag II.«

2) Artikel 2 affattes således:

»Artikel 2

Rådet vedtager efter forslag fra en medlemsstat eller Kommissionen ændringer til listerne i bilag I og II, hvis den politiske udvikling i Belarus tilsiger det.«

3) Bilaget erstattes med bilag I og II som indeholdt i bilaget til denne fælles holdning.

Artikel 2

Denne fælles holdning har virkning fra vedtagelsesdatoen.

Artikel 3

Denne fælles holdning offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 2004.

På Rådets vegne

B. R. BOT

Formand

BILAG»*BILAG I***Liste over de personer, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, første led**

- 1) SIVAKOV, YURY (YURIJ) Leonidovich, Belarus' minister for sport og turisme, født den 5. august 1946 i Sakhalin-regionen, den tidligere Russiske Socialistiske Føderative Sovjetrepublik (RSFSR).
- 2) SHEYMAN (SHEIMAN), VICTOR Vladimirovich, chef for Belarus' præsidents kontor, født den 26. maj 1958 i Grodno-regionen.
- 3) PAVLICHENKO (PAVLIUCHENKO), DMITRI (Dmitry) Valeriyevich, officer i Belarus' specialstyrker, født i 1966 i Vitebsk.
- 4) NAUMOV, VLADIMIR Vladimirovich, indenrigsminister, født i 1956.

*BILAG II***Liste over de personer, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, andet led**

- 1) Lidia YERMOSHINA, formand for den centrale valgkommission
 - 2) Yuri PODOBED, chefpolitiinspektør i OMON, Minsk.»
-